

SAOPĆENJE PRIOPĆENJE FIRST RELEASE



GODINA / YEAR X

SARAJEVO, 25.8.2025.

BROJ / NUMBER: 3.3.2

OSTALE USLUŽNE DJELATNOSTI Prvi rezultati za II tromjesečje 2025

OTHER SERVICES First results for 2nd quarter of 2025

U drugom tromjesečju 2025. godine u odnosu na prvo tromjesečje 2025. godine ukupni sezonski prilagođeni promet ostalih uslužnih djelatnosti rastao je za 0,2 %.

In 2nd quarter of 2025 other services seasonally adjusted total turnover was 0.2% higher than in 1st quarter of 2025.

U drugom tromjesečju 2025. godine sezonski prilagođeni promet u području I – Hotelijerstvo i ugostiteljstvo bilježi rast od 9,9%, u odnosu na prvo tromjesečje 2025.godine.

In 2nd quarter of 2025 other services seasonally adjusted turnover in section I – Accommodation and food services was 9.9% higher than in 1st quarter of 2025.

Najveći rast desezoniranog prometa od 9,9 zabilježen je u području I - Hotelijerstvo i ugostiteljstvo.

The highest increase in seasonally adjusted turnover was recorded in the section I – Accommodation and food services 9.9%.

Kalendarski prilagođeni ukupan promet ostalih uslužnih djelatnosti u drugom tromjesečju 2025. godine bilježi rast od 8,3% u odnosu na drugo tromjesečje 2024. godine.

In 2nd quarter of 2025 other services working-day adjusted total turnover is 8.3% higher than in 2nd quarter of 2024.

Kalendarski prilagođeni promet u području I - Hotelijerstvo i ugostiteljstvo, u drugom tromjesečju bilježi rast od 21,8% u odnosu na drugo tromjesečje 2024.godine.

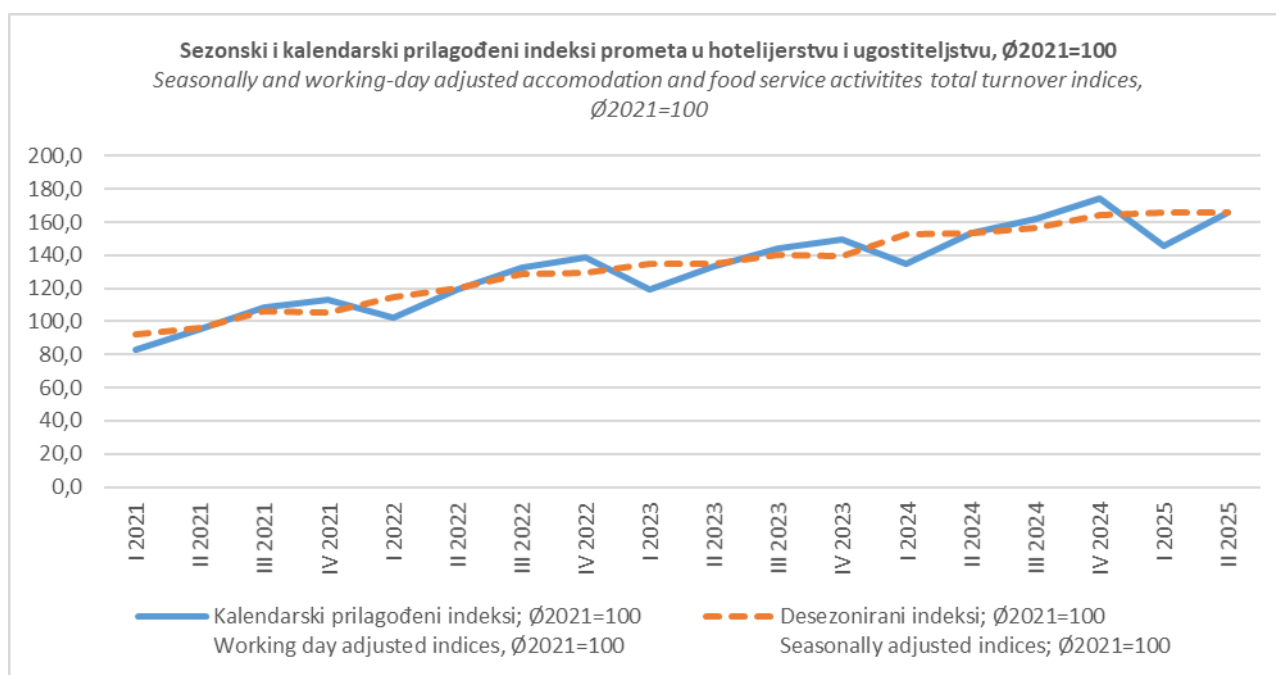
In 2nd quarter of 2025 working-day adjusted turnover in section I – Accommodation and food services is 21.8% higher than in 2nd quarter of 2024.

Najveći rast kalendarski prilagođenog prometa zabilježen je u području I - Hotelijerstvo i ugostiteljstvo, od 21,8%.

The highest increase in working-day adjusted turnover was recorded in the section I – Accommodation and food services 21.8%.

U ukupnom prometu ostalih uslužnih djelatnosti najveće učešće od 43,6% ostvareno je u području J – Informacije i komunikacije, prema KD BiH 2010. Slijedi područje M - Stručne, naučne i tehničke djelatnosti u iznosu od 24,7 %. Učešće svih ostalih djelatnosti je 31,7%.

In total other services turnover largest share is related to section J - Information and communication and is 43.6%, according to KD BiH 2010. Share of section M - Professional, scientific and technical activities is 24.7% and share of all other activities is 31.7%.



OSTALE USLUŽNE DJELATNOSTI- SEZONSKI I KALENDARSKI PRILAGOĐENI INDEKSI UKUPNOG PROMETA
OTHER SERVICES - SEASONALLY AND WORKING-DAY ADJUSTED TOTAL TURNOVER INDICES

		Kalendarski prilagođeni podaci <i>Working-day adjusted data</i>		Desezonirani podaci <i>Seasonally adjusted data</i>	
		$\frac{II\ 2025}{\emptyset\ 2021}$	$\frac{II\ 2025}{II\ 2024}$	$\frac{II\ 2025}{I\ 2025}$	
Ukupno		165,9	108,3	100,2	<i>Total</i>
H53	Poštanske i kurirske djelatnosti	165,5	116,5	104,0	<i>Postal and cocourier activities</i>
I	Hotelijsrstvo i ugostiteljstvo	241,8	121,8	109,9	<i>Accomodation and food services</i>
J	Informacije i komunikacije	143,5	102,2	97,3	<i>Information and communication</i>
M	Stručne, naučne i tehničke djelatnosti	160,0	112,2	103,7	<i>Professional, scientific and tehcnical activities</i>
N	Administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti	222,0	107,1	93,9	<i>Administrative and supporte service activities</i>

OSTALE USLUŽNE DJELATNOSTI - IZVORNI, NEPRILAGOĐENI INDEKSI UKUPNOG PROMETA
OTHER SERVICES - GROSS, UNADJUSTED TOTAL TURNOVER INDICES

		$\frac{II\ 2025}{\emptyset\ 2021}$	$\frac{II\ 2025}{II\ 2024}$	$\frac{II\ 2025}{I\ 2025}$	
Ukupno		165,8	108,2	113,7	<i>Total</i>
H53	Poštanske i kurirske djelatnosti	165,5	116,5	105,1	<i>Postal and cocourier activities</i>
I	Hotelijsrstvo i ugostiteljstvo	241,8	121,8	144,3	<i>Accomodation and food services</i>
J	Informacije i komunikacije	143,3	102,1	105,4	<i>Information and communication</i>
M	Stručne, naučne i tehničke djelatnosti	160,0	112,2	118,9	<i>Professional, scientific and tehcnical activities</i>
N	Administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti	222,6	107,1	111,5	<i>Administrative and supporte service activities</i>

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Izvori i metode prikupljanja podataka

Podaci o prometu ostalih uslužnih djelatnosti dobiveni su iz statističkog istraživanja Mjesečni izvještaj ostalih uslužnih djelatnosti (obrazac M KPS USL 01).

Istraživanje se provodi na osnovu/temelju Zakona o statistici u Federaciji BiH ("Sl. Novine FBiH" br. 63/03 i 9/09).

Metodologija istraživanja je harmonizirana s novom Uredbom (EU) br. 2019/2152 Evropskog parlamenta i Vijeća o evropskim poslovnim statistikama, kao i preporukama Eurostat-a za kratkoročne poslovne statistike.

Opširnija metodološka objašnjenja objavljena su u Metodološkom dokumentu koji je dostupan na internet stranici Federalnog zavoda za statistiku: <http://fzs.ba/index.php/klasifikacije-i-metodologije/english-metodologije/trgovina-i-ostale-usluge/>

Obuhvat

Jedinice posmatranja/promatranja su poslovni subjekti (pravne osobe/lica) koji su prema glavnoj (pretežnoj) djelatnosti prema KD BiH 2010 registrovani/registrirani u područjima H53 – Poštanske i kurirske djelatnosti; I-Hotelijerstvo i ugostiteljstvo; J – Informacije i komunikacije, M – Stručne, naučne i tehničke djelatnosti (isključujući granu 70.1 i oblasti 72 i 75) i N – Administrativne i pomoćne usluge djelatnosti.

Obrtnici nisu obuhvaćeni ovim istraživanjem.

Istraživanje se provodi na bazi uzorka koji je izabran iz ažuriranog Statističkog poslovnog registra Federalnog zavoda za statistiku.

Uzorkom su obuhvaćeni svi veliki poslovni subjekti, dok su srednji i mali izabrani metodom slučajnog stratificiranog uzorka.

Na osnovu/temelju rezultata dobivenih uzorkom ocjenjuje se cijeli skup.

Prezentacija indeksa

Rezultati se objavljuju u obliku prilagođenih i neprilagođenih nominalnih indeksa, što znači da nije isključen utjecaj promjena cijena.

Pojam „sezonski i kalendarski prilagođeni indeksi“ podrazumijeva da su izvorni podaci prilagođeni za sezonu i kalendarske dane.

Pojam „kalendarski prilagođeni indeksi“ podrazumijevaju da su izvorni podaci prilagođeni za kalendarske dane.

Radi održavanja dosljednosti i kontinuiteta s prethodno objavljenim podacima, indeksi ukupnog prometa se i dalje iskazuju u izvornom, neprilagođenom obliku.

Sezonsko i kalendarsko prilagođavanje provedeno je metodom TRAMO/SEATS korištenjem JDemetra+ softvera (verzija 2.2.4) na serijama tromjesečnih podataka počevši od prvog tromjesečja 2010. godine.

Dodavanjem novih tromjesečnih podataka u seriji može doći do promjene desezoniranih i kalendarski prilagođenih indeksa za prethodne periode/razdoblja, tako da se podaci iz ovog Saopćenja mogu razlikovati od prvih rezultata koji su objavljeni ranije.

Definicije

Promet je ukupan fakturisani/fakturirani iznos koji poslovni subjekt obračuna za prodane robe ili pružene usluge tokom/tijekom referentnog perioda trećim licima što odgovara njihovoj tržišnoj vrijednosti. Promet ne uključuje Porez na dodanu vrijednost (PDV)

NOTES OF METHODOLOGY

Source and methods of data collection

Data on realized turnover in the other activities are collected from the Monthly Report on Other Services (M KPS USL 01 questionnaire).

This survey is conducted on the bases of Law on Statistical Survey in the F B&H ("Official Gazette FBiH No." 63/03 and 9/09).

The survey methodology is harmonized with new Regulation (EU) 2019/2152 of the European Parliament and the Council on European business statistics, as well as Eurostat's recommendations for short-term business statistics.

More methodological explanations on this survey are published in the Methodology, which is published on Federal Institute for Statistics web site: <http://fzs.ba/index.php/klasifikacije-i-metodologije/english-metodologije/trgovina-i-ostale-usluge/>

Coverage

Observation units are business enterprises (legal entities) by main (prevailing) activity according to KD BiH 2010 registered in the section H53 – Postal and courier activities; I-Accommodation and food services; J-Information and communication; M-Professional, scientific and technical activities (excluding group 70.1 and divisions 72 and 75) and N – Administrative and support service activities.

The entrepreneurs are excluded.

Survey has been carried out on the sample made on the basis of updated Statistical Business Register of Federal institute for statistics.

The sample covers all large entities, while micro-sized and small enterprises are selected by the random stratified sample method.

The evaluation of the whole group is based on the results obtained through samples.

Presentation of indices

Results are shown in the form adjusted and non-adjusted nominal (value indices) indices, where no price-change impact is included

The term "seasonally and working-day adjusted indices" is used to indicate that gross data are adjusted for both seasonal and working-day effects.

The term "working day adjusted indices" is used to indicate that gross data are adjusted only for working-day effects.

In order to sustain the consistency and continuity with previously released data, indices continue to be presented as gross, unadjusted indices.

The seasonal (SA) and working day adjustment (WDA) are conducted using TRAMO/SEATS method in JDemetra+ tool (version NbDemetra 2.2.4) data series starting from 1st quarter 2010.

Extension of index series, by adding of new quarterly observations in time series could cause subsequent correction for previous periods. Data from this First release may differ from previously published first results.

Definitions

Turnover is a total value of all goods sold and services provided on the market in the observed period, irrespective of whether paid or not. Value added tax (VAT) is excluded.

Izdaje Federalni zavod za statistiku FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published by the Institute for Statistics of FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 20 64 52, Fax: +387 (33) 22 61 51
Elektronska pošta/E-mail: fedstat@fzs.ba, Internetska stranica/Web site: <http://www.fzs.ba>

Odgovorne osobe:
Elvir Juljević, šef Odsjeka usluga i vanjske trgovine
Muhidin Hadžiahmetović, pomoćnik direktora za Sektor poslovnih statistika

Po ovlaštenju Vlade Federacije Bosne i Hercegovine
Pomoćnik direktora
Šemso Šurković, dipl. ing. elektrotehnike

Persons responsible:
Elvir Juljević, head of department of Other services and external trade
Muhidin Hadžiahmetović, Assistant Director for Sector of Business Statistics

By the authorization
of the Government of the Federation of Bosnia and Herzegovina
Assistant Director
Šemso Šurković, B.Sc. in Electrical Engineering

Saopćenje pripremili: Merima Beganović, Nikola Radović
Prepared by: Ms. Merima Beganović, Mr. Nikola Radović

Molimo korisnike da pri korištenju podataka navedu izvor <i>Users are kindly requested to state the source</i>
--

Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se na internetu
First Release data are published on the Internet